

ATTENTION

Technical information 2009037



To ensure a long life of your new turbocharger, please follow the directions within this folder before mounting.



Um eine lange Lebensdauer Ihres neuen Turboladers zu gewährleisten, befolgen Sie bitte vor dem Einbau die Anweisungen in dieser Broschüre.



Læs venligst instruktionerne i denne folder før montering for at sikre et langt liv for din turbolader.



Pour assurer une longue durée de vie à votre nouveau turbocompresseur, veuillez suivre les instructions contenues dans ce dossier avant le montage.



Para garantizar una larga vida útil de su nuevo turbocompresor, siga las instrucciones de esta carpeta antes del montaje.



Per garantire una lunga durata del vostro nuovo turbocompressore, seguite le indicazioni all'interno di questa cartella prima del montaggio.



Para assegurar uma longa vida útil do seu novo turboalimentador, por favor siga as instruções dentro desta pasta antes de montar.



Aby zapewnić długą żywotność Twojej nowej turbosprężarki, proszę postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym folderze przed montażem.



Abyste zajistili dlouhou životnost nového turbodmychadla, dodržujte před montáží pokyny uvedené v této složce.



Pentru a asigura o durată de viață lungă a noului turbocompresor, vă rugăm să urmați instrucțiunile din acest dosar înainte de montare.



Az új turbófeltöltő hosszú élettartamának biztosítása érdekében a felszerelés előtt kérjük, kövesse az ebben a mappában található utasításokat.



Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo novega turbinskega polnilnika, pred montažo upoštevajte navodila v tej mapi.

	Technical information 2009037	4
	Technische Informationen 2009037	5
	Teknisk information 2009037	6
	Informations techniques 2009037	7
	Boletín técnico 2009037	8
	Informazioni tecniche 2009037	9
	Informação técnica 2009037	10
	Informacje techniczne 2009037	11
	Technické informace 2009037	12
	Informații tehnice 2009037	13
	Műszaki információ 2009037	14
	Tehnične informácie 2009037	15



TECHNICAL DATA SHEET 2009037

Pay particular attention when replacing this turbo in vehicles: Saab 9.3 and 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, petrol engine 2000 CC and 2300 CC.

Replace the oil strainer and the oil inlet hose.

The turbo oil feed system tends to become blocked. Many of the failures in this turbo are caused by abrasives in the oil, collected in the filter system.





TECHNISCHES MERKBLATT 2009037

Bitte gehen Sie beim Austausch dieses Turbos in Fahrzeugen des Typs Saab 9.3 und 9.5, 150 PS, 170 PS, 185 PS, mit 2.000cc und 2.300cc Benzinmotor besonders aufmerksam vor.

Tauschen Sie den Ölfilter und die Öl-Zuführleitung.

Das Versorgungssystem des Turbos ist für Verstopfungen anfällig. Viele Fehler dieses Turbos sind durch Abrieb im Öl verursacht, die vom Filtersystem zurückgehalten werden können.



TEKNISK DATABLAD 2009037

Vær særlig opmærksom, når du udskifter turboen i disse køretøjer: Saab 9.3 og 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, benzinmotor 2000 CC og 2300 CC.

Udskift oliefilteret og olieindtagslangen.

Turboens olietilførselssystem har tendens til at blive blokeret. Mange af fejlene i denne turbo skyldes slibemidler i olien, der samles i filtersystemet.



FICHE TECHNIQUE 2009037

Porter une attention particulière lors du remplacement de ce turbo sur le véhicule Saab 9.3 et 9.5 de 150cv, 170cv, 185cv moteur à essence et 2.000cc 2.300cc.

Remplacer le filtre à huile et le tuyau d'entrée d'huile.

Le système d'alimentation du turbo a tendance à s'obstruer. La plupart des défaillances de ce turbo sont causées par des résidus abrasifs dans l'huile, recueillis dans le système de filtrage.



FICHA TÉCNICA 2009037

Prestar especial atención a la hora de sustituir este turbo en el vehículo Saab 9.3 y 9.5 de 150cv, 170cv, 185cv motor gasolina de 2.000cc y 2.300cc

Sustituir el colador de aceite y el tubo de entrada de aceite.

El sistema de alimentación del turbo, tiene tendencia a quedarse obstruido. Muchos de los fallos de este turbo, están ocasionados por abrasivos en el aceite, que recoge el sistema de filtrado.





SCHEDA TECNICA 2009037

Prestare particolare attenzione nella sostituzione di questo turbo nel veicolo Saab 9.3 e 9.5 da 150cv, 170cv, 185cv motore a benzina di 2.000cc e 2.300cc

Sostituire il filtro olio a reticella e il tubo di entrata dell'olio.

Il sistema di alimentazione del turbo, ha la tendenza di rimanere ostruito. Molti dei guasti di questo turbo, sono causati da abrasivi nell'olio, raccolti dal sistema di filtraggio.



FICHA DE DADOS TÉCNICOS 2009037

Prestar especial atenção aquando da substituição deste turbo nos veículos Saab 9.3 e 9.5 de 150 cv, 170 cv e 185 cv motor a gasolina de 2.000 cc e 2.300 cc.

Substituir o filtro do óleo e o tubo de entrada do óleo.

O sistema de alimentação do turbo tem tendência a ficar obstruído. Muitas das falhas deste turbo são ocasionadas por abrasivos no óleo recolhido pelo sistema de filtração.





KARTA DANYCH TECHNICZNYCH 2009037

Zwróć szczególną uwagę przy wymianie tego turbo w pojazdach: Saab 9.3 i 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, silnik benzynowy 2000 CC i 2300 CC.

Wymienić sitko oleju i wąż wlotu oleju.

System doprowadzania oleju do turbo ma tendencję do blokowania się. Wiele awarii w tym turbo jest spowodowanych ścierniwem w oleju, które zbiera się w systemie filtrów.





TECHNICKÝ LIST 2009037

Budte velmi opatrní při výměně tohoto turbodmychadla ve vozidlech: Saab 9.3 a 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, benzinový motor 2000 CC a 2300 CC.

Vyměňte síto olejového čerpadla a hadičku přívodu oleje.

System přívodu oleje do turbodmychadla má tendenci se ucpávat. Mnoho selhání v tomto turbodmychadle je způsobeno abrazivou v oleji, která se nashromáždí ve filtrovacím systému.





FIȘĂ TEHNICĂ 2009037

Acordați o atenție deosebită atunci când înlocuiți acest turbocompresor în vehicule: Saab 9.3 și 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, motor pe benzină 2000 CC și 2300 CC.

Înlocuiți filtrul de ulei și furtunul de admisie a uleiului.

Sistemul de alimentare cu ulei al turbocompresorului tinde să se blocheze. Multe dintre defecțiunile acestui turbo sunt cauzate de abrazivele din ulei, colectate în sistemul de filtrare.

MŰSZAKI ADATLAP 2009037

Fordítson különös figyelmet a turbó cseréjére a járművekben: CV, 180 CV, 185 CV, benzinmotor 2000 CC és 2300 CC.

Cserélje ki az olajsűrőt és az olajszívótömlőt.

A turbó olajellátó rendszere hajlamos eltömődni. A turbó meghibásodásainak nagy részét az olajban lévő, a szűrőrendszerben összegyűlt koptatóanyagok okozzák.



TEHNIČNI LIST 2009037

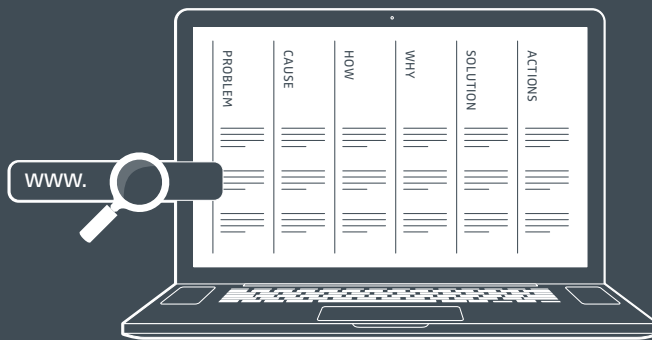
Pri zamenjavi tega turbopolnilnika v vozilih bodite še posebej pozorni: Saab 9.3 in 9.5, 150 CV, 180 CV, 185 CV, bencinski motor 2000 CC in 2300 CC.

Zamenjajte filter za olje in dovodno cev za olje.

Sistem za dovod olja v turbo motorju se lahko zamaši. Številne okvare tega turbopolnilnika so posledica abrazivnih delcev v olju, ki se zbirajo v filtrirnem sistemu.



Further information



You can find more information in our trouble shooting guidelines online.